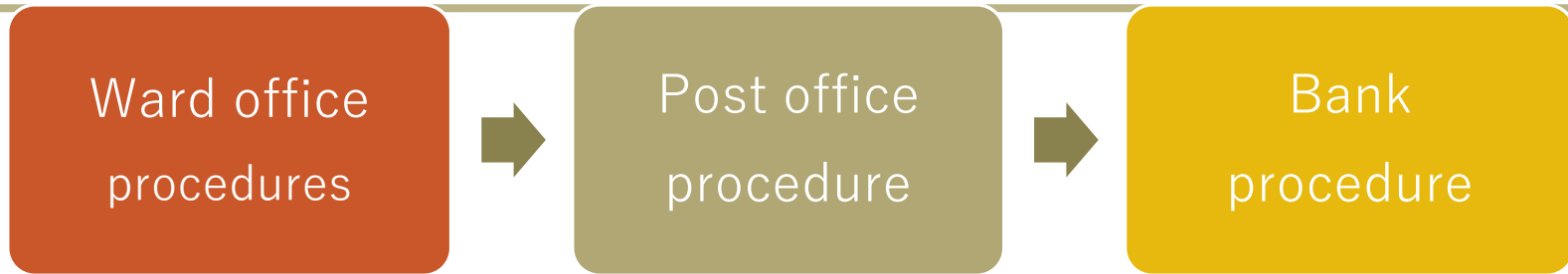


Necessary procedures for living after coming to Japan



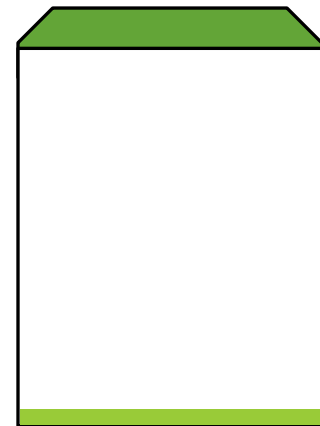
Necessary items

- ❑ Passport
- ❑ Residence card
- ❑ Student ID (Or admission acceptance)
- ❑ Personal identification # / Taxpayer identification #
- ❑ Seal (If you have)
- ❑ Payment slip & brochures of insurances
(Gakkensai, Inbound futai-gakuso)
- ❑ Cash ¥ 10,000~40,000
(Depending on your preferred inbound futai-gakuso type)

Before going to a ward office . . . Do you have an apartment or dormitory to live in?

YES → Let's register at the ward office as soon as possible.

NO → First, find a room to live in. (Go to ["Finding an apartment"](#))



Register as a resident at the ward office where you live.

Apartments in Kita-ku
IH Kita 8
IH Kita 2 3
Keiteki dorm.
Sosei dorm.



Register at **Kita** Ward Office.

[Go to next page →](#)

Apartments in Toyohira-ku
Sapporo Int'l
Student Center



Register at **Toyohira** Ward Office.

[Go to page 8 →](#)

Others:
There are Chuo-ku, Nishi-ku, Teine-ku, etc. in Sapporo. Register your resident at the ward office

National health insurance payment is not on the day, payment slip will be mailed to your address later date. And the insurance card will be mailed too.

Apartments in Higashi-ku



Register at **Higashi** Ward Office.

[Go to page 13 →](#)

Ward offices HP



Kita Ward
<https://bit.ly/2TLn9cw>



Toyohira ward
<https://bit.ly/39O2kD3>



Higashi ward
<https://bit.ly/39PAsOH>

Kita Ward Office

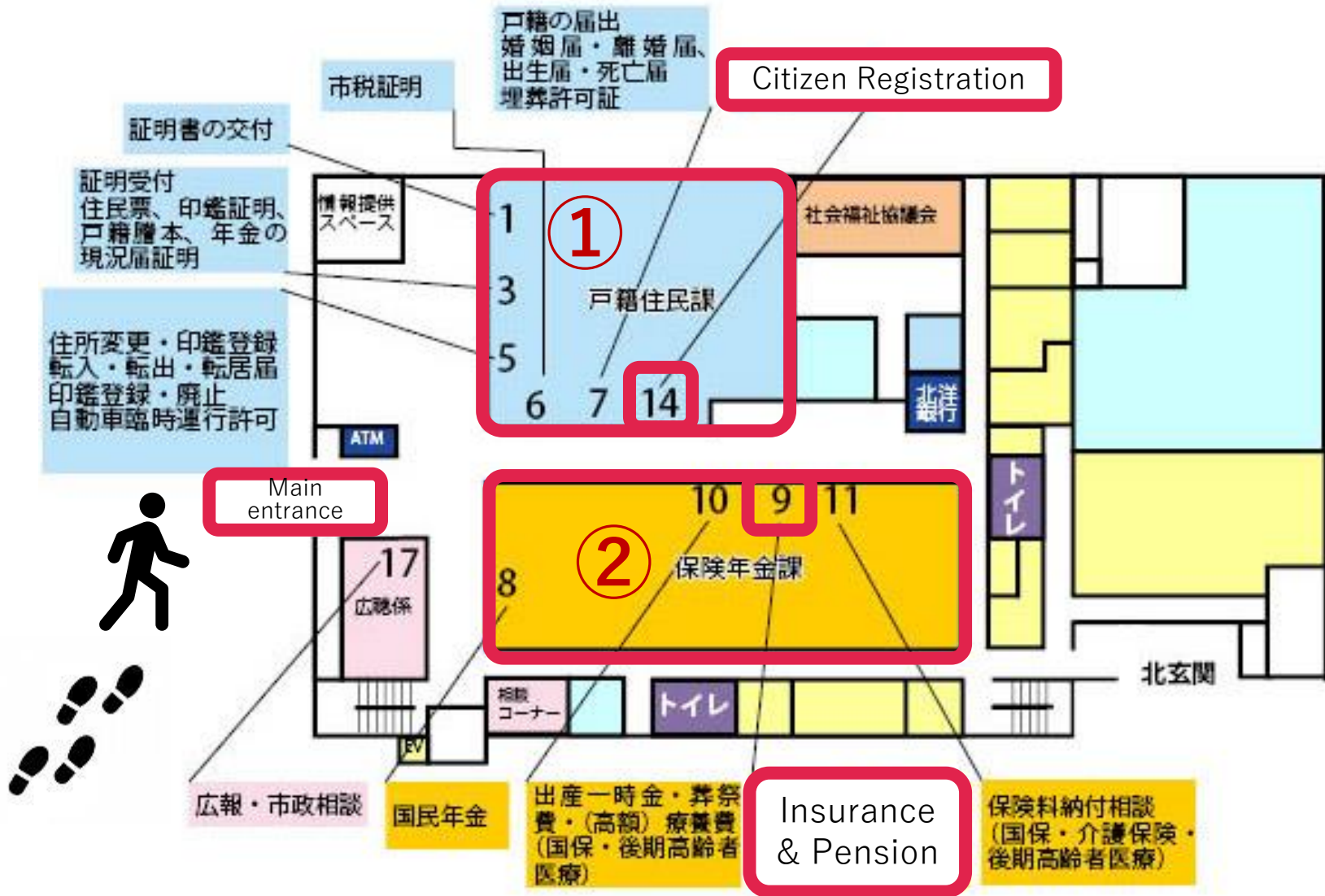
Kita Ward Office

1-1, Kita24 Nishi6, Kita-ku, Sapporo
(5 minute-walk from subway [Kita24]sta. on Nanboku line)



Main entrance

Kita Ward Office Guide map of the building



Citizen Registration Div. ⑭ & Insurance Div. ⑨

Submit the form to the reception counter when the number is called.

Move on to **Insurance Div.**



Your address will be printed on the back after submitting the form.

Refer to [p.20](#) for example of insurance application form.



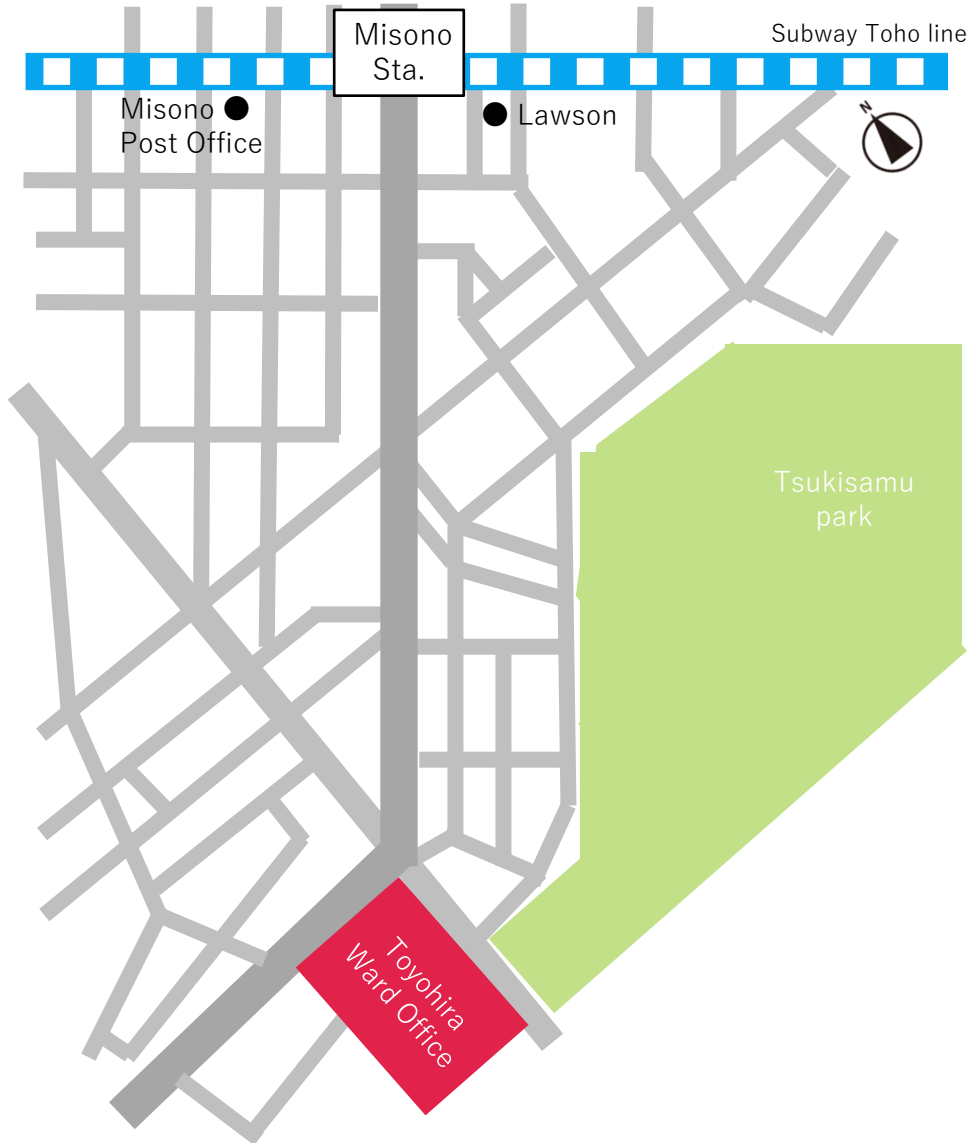
Make sure to check the printing If it is correct.

Students 20 years of age or older when enter Japan are obliged to enroll in the national pension. For procedure, go to [p.21~22](#)

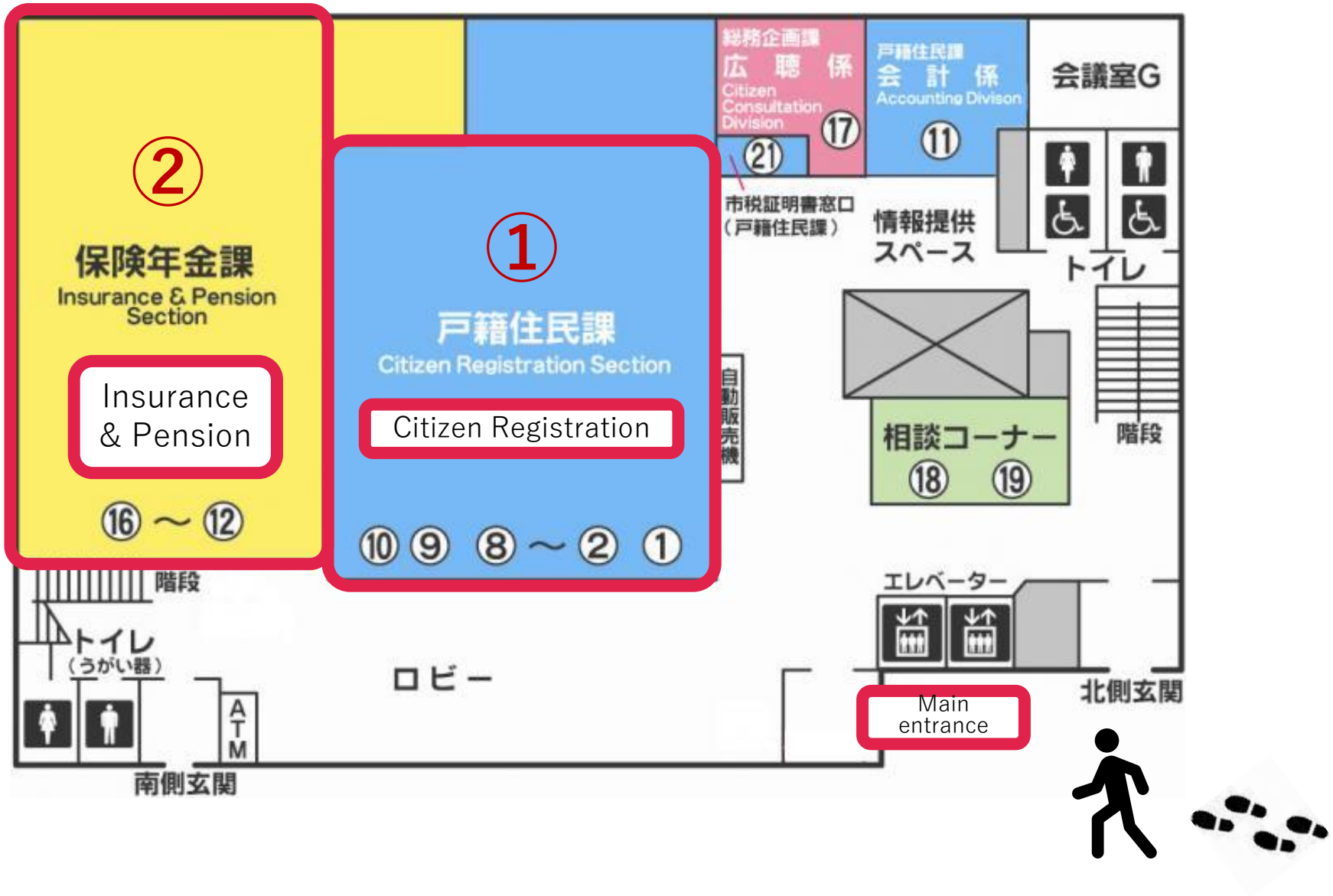
Toyohira Ward Office

Toyohira Ward Office

Hiragishi 6-jo 10-chome 1-1, Toyohira-ku, Sapporo
(12min-walk from subway [Misono]Sta. on Toho line)



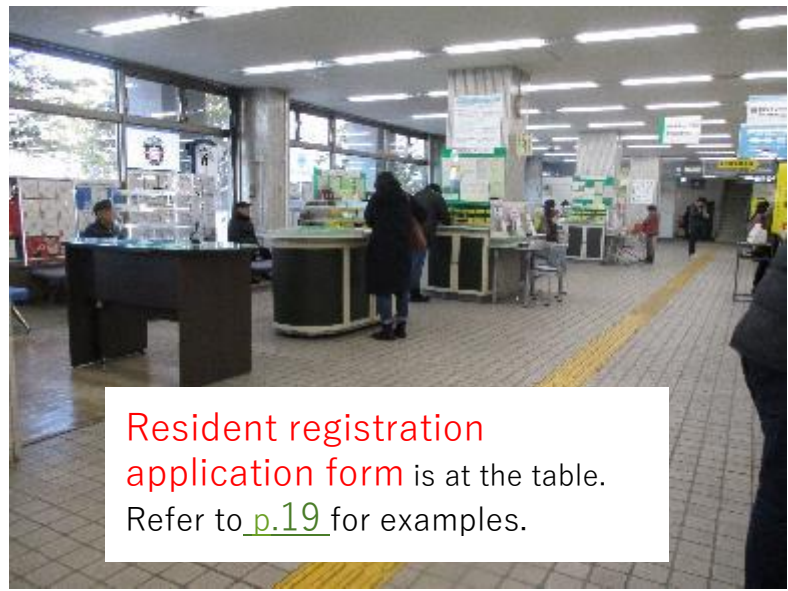
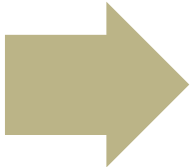
Toyohira Ward Office Guide map of the building



Citizen Registration Division (③~⑧ counter)

Enter from main entrance and go **left**.

Fill out the form on the table, get a reception number and wait until called.



Resident registration application form is at the table. Refer to [p.19](#) for examples.



Main entrance



Write with the same katakana name during all procedures.

転入・転居届 氏名 Your Name 〒1000-1000-1000		札幌市 北区長 新住所に転居する場合は必ずお申し込みください。	
札幌市 北区 新住所 New address in Sapporo 戸籍所在地 Name of your dōmyōri 旧住所 Previous address in your country		部屋番号 Room # 氏名 Your Name 氏名 Your Name	
2008年10月1日 氏名 Your Name 住所 7700000-0000-0000 本人		転入届 転居届 転出届 転入届 転居届 転出届	



Ticket dispenser is by the counter.

Citizen Registration Div. → Insurance Div. (⑫・⑬ counter)

Submit the form to the reception counter when the number is called.



Move on to Insurance Div.

Fill out the insurance application form (P.20 for example), get a reception number at the dispenser and submit once called.



Your address will be printed on the back after submitting the form.

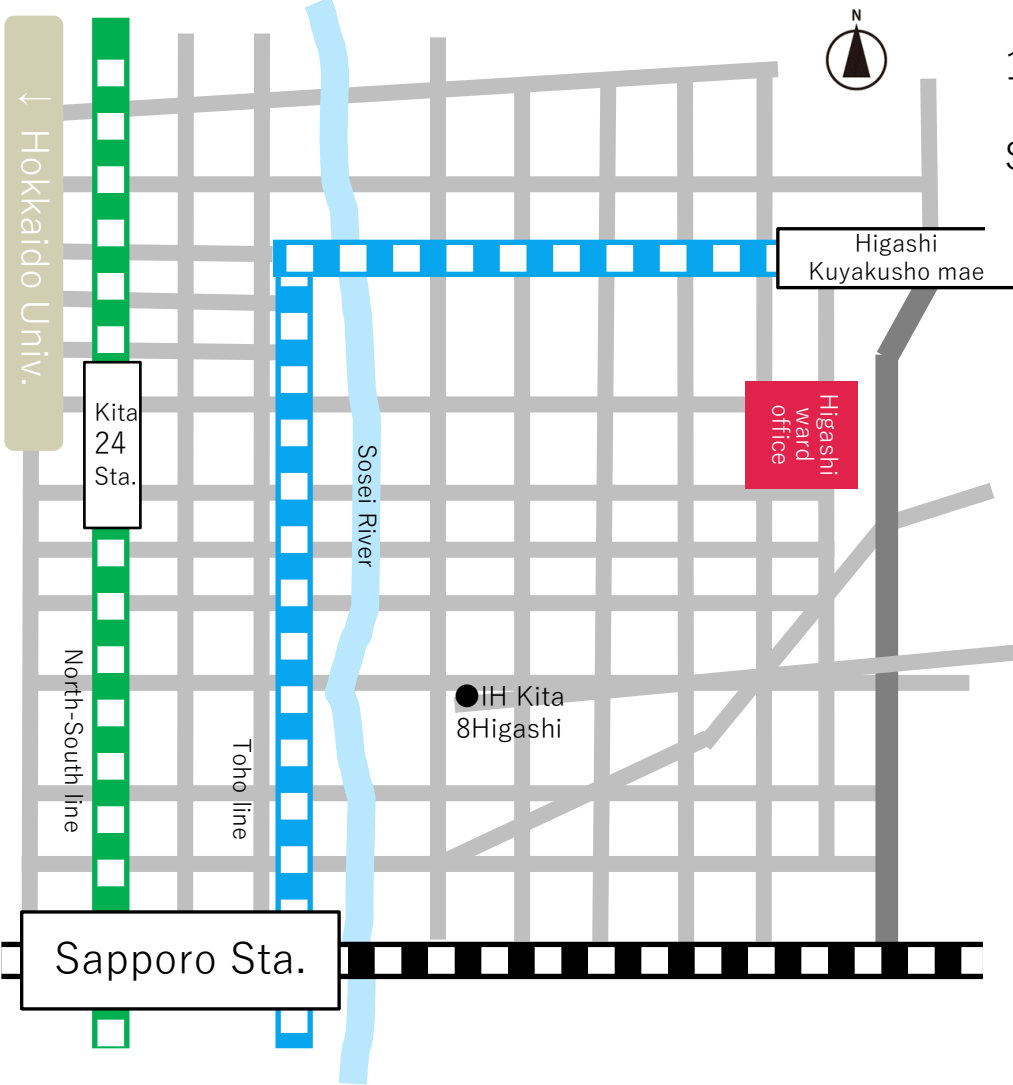


Make sure to check the printing
If it is correct.

Students 20 years of age or older when enter Japan are obliged to enroll in the national pension. For procedure, go to p.21~22

Higashi Ward Office

Higashi Ward Office



1-1, Kita 11 Higashi 7, Higashi-ku, Sapporo
(3 minute-walk from [Higashi Kuyakusho mae]
Station #4 exit on Toho Line.

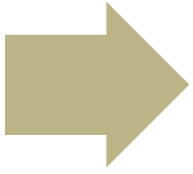


Main entrance

Citizen Registration Division (5) Reception counter

Go through the main entrance toward the **right**.

Fill out the form on the table, get the receipt number and wait until called.



Resident registration application form is at the table. Refer to [p.19](#) for examples.



Write with the same katakana name during all procedures.

転入・転居届		転出届	
氏名 Your Name	Sign	氏名 Your Name	Sign
〒 000-0000	札幌市 北 区	〒 000-0000	札幌市 北 区
新居住所 New address in Sapporo	Room #	氏名 Your Name	
前居住所 Name of your dormitory		氏名 Your Name	
前居住所 Previous address in your country			
氏名 Your Name	住所 Juzo makuji 寄人		

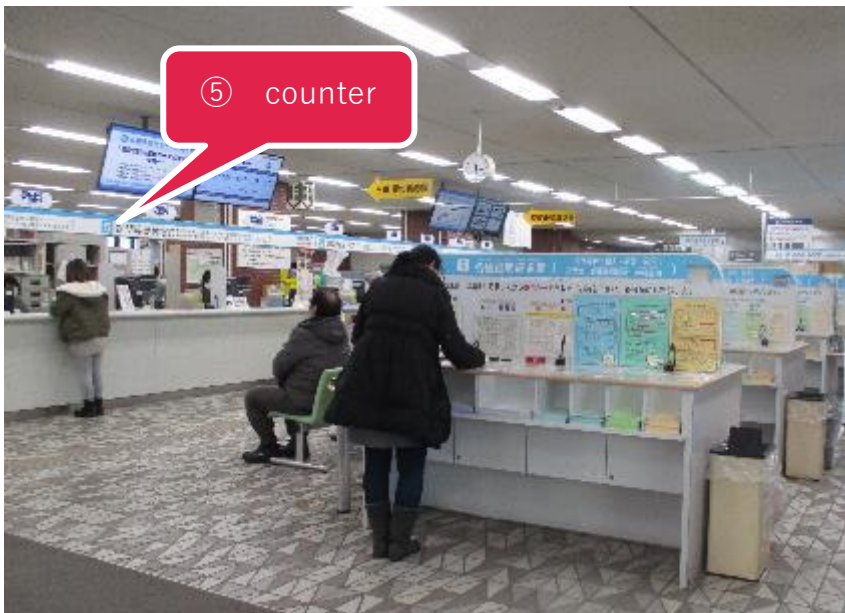


Ticket dispenser

The dispenser is near the counter.

Citizen Registration Div. ⑤ • Insurance Div.⑧

Submit the form to the reception counter when the number is called.



Move on to **Insurance Div.**



Your address will be printed on the back after submitting the form.

Make sure to check the printing
If it is correct.



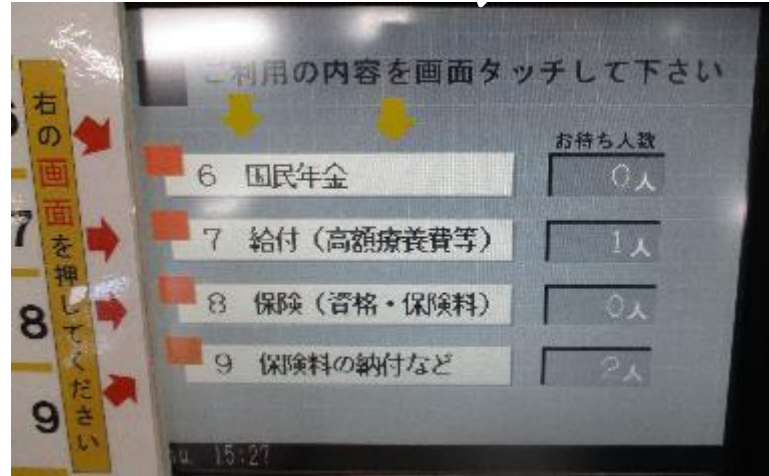
Insurance Division (⑨reception counter)

Fill out the insurance application form ([P.20](#) for example) , get a reception number at the dispenser and submit once called.

Ticket dispenser



Waiting space



Insurance reception is ⑨

Students 20 years of age or older when enter Japan are obliged to enroll in the national pension. For procedure, go to p.21~22

Resident registration application form (example)

Address : Both English and Japanese are ok. Please make no mistake!
 Name : Write same as your residence card.

If you don't have your mobile number, write dormitory phone number

"Date of permission" on the residence card

Submission date	令和 2 年 4 月 2 日		
Person visiting the window	Sapporo		
Phone number	(Taro -		
Domicile	011 XXX XXXX		

Address Change Notification			
(東 世帯変更届 / 申出書 / 職権記載書)			
札幌市北 区長			
新住所にご家族のいる方はお申し出ください。			

Moving date	令和 2 年 3 月 25 日		
New address	札幌市北 区 北23条西13丁目 21 1 番905 号	New head of household	Sapporo Taro
Previous address	China ← Write Nationality (マンション名等)	Room No.	1 号棟 XXX

No.	フリガナ Platfinsans サッポロ タロウ	Date of birth 期入昭平 西暦 2000 1年 1月 日	Relationship with head of household Himself	カード 1 通知住・個在力	市民日 昭平 今	国民年金 昭平 今	教育委員会指定学校名 小
1	Sapporo	Year Month Day	self	2	昭平 今	昭平 今	中

Nationality	China	Residence type	Student
Left side period	Year Month Day	Right side period	Year Month Day

Leave blank

Check residence card and fill in the information. If not sure, leave it blank.

Katakana Name

Income Report for National Health Insurance (example)

重要 Important 申告の内容をもとに保険料を計算します。Insurance fee is calculated based on your re

令和2 年度国民健康保険所得申告書

Fiscal Year **2020** Income Report For National Health Insurance

(あて先) 札幌市 北 区 長

Both English and Japanese are ok.
Don't forget room no.

I report as follows. (下記のとおり申告します)

Address	Sapporo, <u>北</u> <u>北</u> 23条西13丁目21-1-808	電話	Home Phone	<u>011-700-3455</u>
Head of household (世帯主)	Sapporo Taro	電話	Mobile phone	<u>090-1234-5678</u>

Sapporo

Signature or Seal

○ 収入状況 (平成31年 1月1日から令和元年 12月31日までの1年間の収入)

○ Statement of Income (paid in Japan) For Fiscal Year **2019** (Jan.1,2019-Dec.31,2019)

名前 Name (生年月日 date of birth)	Income type Circle the appropriate one(s).	Type of Pension or Employment 年金・職業の種類	Amount of total receipts 収入金額	Necessary Expenses 必要経費	Amount of Income 所得金額
Sapporo Taro Birthdate (Y・M・D) (2000 / 1 / 1)	<input checked="" type="radio"/> No Income 無収入	If you had no income, circle the box on the left.			
	<input type="radio"/> Employment 給与	Includes part-time jobs <input type="checkbox"/> ①	¥	く 記 入 し な い で コ	年
	<input type="radio"/> Pension 年金	Old Age・Retirement	¥		月
	<input type="radio"/> Pension 年金	Widow's・Disability's	¥		額
	<input type="radio"/> Busin	Other Pension	¥		¥
<input type="radio"/> Busin		¥	¥		
	<input type="radio"/> No Income				所

Your last year income in JAPAN.
Most of student circle "No income"
Scholarship is not income.

National Pension①

Enrollment (Students 20 years of age or older when enter Japan are obliged to enroll)

a. Enrollment Procedures

- Submit "Notification of National Pension Insured Person (Application Form)" (KOKUMIN NENKIN HIHOKENSHA KANKEITODOKESHO (MOUSHIDESHU)).

(Show your passport & resident card. Sometimes you need a residence record "Juminhyo")

●裏面に記載している注意事項のほか、下記にご注意ください。

- お届出日、氏名、被保険者との続柄を記入してください。
- 「A.被保険者」欄
 - ・①欄については、「個人番号」を記入してください。ただし、個人番号が不明な場合は記入不要です。基礎年金番号は、後日送付する年金手帳に記載されていますので、ご確認ください。
 - ・②欄～⑦欄を記入してください。
 - ・⑧欄は日本国籍以外の方のみ記入してください。
- 「B.届出(申出)事項」欄
 - ・「◎届書種類・番号」欄の「1」を○で囲んでください。
 - ・「◎該当・申出年月日」欄に20歳の誕生日の前日を記入してください。
 - ・「◎理由等」欄の該当する数字を○で囲んでください。(20歳到達時に学生の方は「0」、学生でない方は「2」を○で囲んでください。)

【個人番号(マイナンバー)により申出する際の添付書類について】
 申出者本人が窓口で申出書を提出する場合は、マイナンバーカード(個人番号カード)を提示してください。
 お持ちでない場合は、以下の①および②を提示してください※1。
 ①マイナンバーが確認できる書類：通知カード、個人番号の表示がある住民票の写し
 ②身元(実存)確認書類：運転免許証、パスポート、在留カードなど※2
 ※1 郵送で申出書を提出する場合は、マイナンバーカードの表・裏両面、または①および②のコピーを添付してください。
 ※2 上記以外の②身元(実存)確認書類については、最寄りの年金事務所へお問い合わせください。

※Disadvantages of non-enrollment

- If you become disabled while in Japan, you will not be compensated
- You will have a trouble when you get a job in Japan
- Your permanent residence application will not be granted

Individual Number (“My Number”)

Your “Individual Number Notice” will be delivered to you by mail 2-3 weeks after the resident registration.

This notice cannot be used as proof of your Individual Number or as identification. But Please don't throw it away or lose it. Keep it in a safe place. This notice cannot be reissued.

If you make/receive overseas money transfer, you need to submit individual number to the bank. (This notice cannot be used to proof the number, you need either “My number card” or a certified copy of resident registration which indicate individual number, refer next page)



In case you want an Individual Number card (“My Number” card), please check this web site:

<https://www.kojinbango-card.go.jp/en/>

The Japan Agency for Local Authority Information Systems



個人番号通知書

個人番号 **0123 4567 8901**

氏名 番号 花子

生年月日 令和 2年 6月 1日

My Number

○ 本通知書はあなたの個人番号(マイナンバー)をお知らせするためのものです。

○ 本通知書は「マイナンバーを証する書類(「身分証明書」としては利用できません。[マイナンバーを「用する書類」が必要な場合に、マイナンバーカードをご提示いただくか、マイナンバー入りの住民票の写しまたは住民票記載事項証明書をご提出ください。

○ 本通知書の再発行は行いません。

マイナンバーカードの申請について

○ オンラインカードの申請にはスマートフォンやタブレットによるオンライン申請が便利です。顔写真データをご準備のうえ、右記のQRコードをスクリーンショットしてください。

○ 郵送によるマイナンバーカードを申請する場合には、同梱の封筒と交付申請書をご利用ください。その他の申請方法については同梱のパンフレットをご確認ください。

※ なお、マイナンバーカードを申請した場合、申請状況の問い合わせに必要なあなたの申請書IDは【1234 5678 9012 3456 7890 123】です。

○ マイナンバーカードの受け取りには本人確認が必要ですが、申請時に本人確認を行う場合には、本通知書を提示することで、手続が簡素化できる場合があります。マイナンバーカードの申請に関する詳細については、同梱のパンフレットまたはマイナンバーカード総合サイト (<https://www.kojinbango-card.go.jp/>) をご覧ください。

お問い合わせ先: 0120-96-0178
(マイナンバー総合フリーダイヤル)
平日9時30分～20時00分
土日祝9時30分～17時30分
(年末年始を除く)

202004241 110000 0000002 00000014 2/3

If you need to receive money from overseas

If you need to receive money from overseas at a bank, you need **a certified copy of resident registration which indicate Individual Number.**

You can apply at the ward office, fill in the following form, and submit it with the resident registration application form.

If they can not issue on the day of resident registration, **from the next day** you can apply at **the Odori Certificate Issuance Service Center.**

Odori Certificate Issuance Service Center

Place:

B1, Nishi 4-chome, Odori Nishi, Chuo-ku
(Along the concourse for the Namboku Line at the Odori
Subway Station [EXIT 5])
T E L : 011-211-3535

Weekday 9 : 00 ~ 20 : 00

Sat. and Sun. 9 : 00 ~ 17 : 00

Closed : National Holiday, New year holiday

MAP : <https://bit.ly/2v213Wy>



You need to write "my number" on this column.

住民票等証明請求(申出)書 4月2日

① 何が何通必要ですか

住民票	世帯全員 350円: 1	通	記載事項 不在証明 350円:	通
(個人票)	世帯一部 350円:	通	臨時居住許可	750円: 通
(世帯票)	除 票 350円:	通	住所表示・閲覧	: 通

住民票に次の記載が必要な場合 をつけてください

世帯主の氏名・姓 本籍・筆頭者 変更事項

My Number

② どなたの証明が必要ですか

住 所	札幌市 北区 北23条西13丁目21番地1-905		
フリガナ	サッポロ	タロウ	Tel (011) 123 - 4567
氏 名	札幌 太郎		〒 060-0801 札幌市北区北23条西13丁目21番地1-905 060-0801 札幌市北区北23条西13丁目21番地1-905 060-0801 札幌市北区北23条西13丁目21番地1-905
世帯一部の場合、 上記以外に必要な			2000年 1 月 日生

本人が署名した場合は、押印不要です

※本人・同一世帯員以外の方が窓口に来られた場合は、注記事項の非不正の手続きより交付料を徴収いたします(30万円)